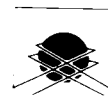


CONVERGENCE ET RUPTURES DANS LES SYSTÈMES D'ÉDUCATION :

le cas de l'échec scolaire des Haïtiens au Québec



Anthony Barbier, Émile Olivier et Charles Pierre-Jacques
Centre de Recherches Caraïbes
Université de Montréal

☐ Introduction

La nature des difficultés rencontrées au Québec par les élèves haïtiens ayant connu un début de scolarisation en Haïti nous porte à interroger la dynamique de la formation propre au système scolaire haïtien. Par dynamique propre au système, nous entendons ici non seulement les objectifs pédagogiques et la façon dont ils sont traduits à travers les programmes, les horaires et les méthodes d'enseignement, mais aussi les objectifs sociaux et nationaux attribués à l'école et que celle-ci actualise autant dans le rapport pédagogique de l'enseignant à l'enseigné qu'à travers ses règlements institutionnels, ses structures d'accueil et son mode de sélection socio-pédagogique.

C'est un truisme de dire que le système scolaire haïtien est différent du système québécois et que chacun a sa dynamique propre en fonction des objectifs qu'il poursuit. Mais, dans la mesure où, sur la base même des objectifs qui lui sont assignés, chacun des systèmes développe des attitudes et des aspirations spécifiques chez les principaux intéressés (parents, élèves, enseignants), le passage de l'un à l'autre s'accompagne d'au moins deux types de difficultés : d'une part des difficultés d'ordre psycho-pédagogique liées à la différence des programmes, des méthodes d'enseignement et des structures organisationnelles; d'autre part, des difficultés d'ordre socio-pédagogique liées à la situation des familles migrantes et à la différence des attitudes, attentes et aspirations développées vis-à-vis de l'éducation en général et de l'école en particulier dans chacun des systèmes.

Une façon d'aborder les problèmes posés par ces difficultés est de situer les systèmes dans leur contexte socio-culturel de façon à déterminer leurs fonctions sociales et les effets que celles-ci peuvent avoir sur le devenir scolaire des enfants. Nous accorderons ici plus d'importance au système